

EST

TEMPS

D  
ART

pour l'Europe

## Mai, mois des Européens

Tout en défendant l'idée de culture et de création artistique comme lien essentiel entre les Européens, Kartier Nord, pour cette deuxième édition de *Est Temps d'Art pour l'Europe*, souhaiterait en élargir la participation citoyenne.

Il s'agit tout d'abord de créer des partenariats pour réaliser des événements artistiques au sein du Lieu d'Europe, qui symbolise l'accès du citoyen aux institutions européennes.

Il s'agit également de saluer diverses initiatives réalisées par des structures associatives et ainsi de souligner l'idée que Strasbourg, capitale de l'Europe est un creuset duquel pourraient émerger si on les suscite, de nombreuses initiatives citoyennes, pour célébrer une fête de l'Europe culturelle et artistique, non seulement dans les lieux institutionnels mais dans différentes parties de la ville.

Thierry Lacan  
président de Kartier Nord  
mai 2018

# Programme

# Apollonia

Depuis sa création en 1998, l'association déploie une énergie perpétuelle afin d'encourager et servir la mise en œuvre de programmes d'échanges artistiques européens.

23 rue Boecklin, Strasbourg

mercredi, jeudi et vendredi, de 11:00 à 18:00  
samedi et dimanche, de 14:00 à 18:00

[www.apollonia-art-exchanges.com](http://www.apollonia-art-exchanges.com)

**Exposition | 19.05 > 02.09**

## Vivacité

«Vivacité» expérimente l'implication artistique dans la ville. L'exposition interroge ainsi la manière de réinventer la cité par la dynamique de la création en s'appuyant sur le végétal. Les onze projets installés dans plusieurs lieux ; Apollonia, son jardin, l'Escale, le Lieu d'Europe, le quartier de la Roberstau, sont autant de clins d'œil à la présence du végétal dans nos espaces de vie.

Ces sculptures, installations, mises en scènes nous offrent d'autres possibilités d'appréhender notre cité, en découvrant des aspects méconnus et insoupçonnables, son étonnante biodiversité, ses espaces partagés, des promenades créatives.

Ces œuvres tantôt ludiques, tantôt critiques, questionnent le rapport complexe que nous entretenons avec le végétal et notre environnement.

**Artistes et collectifs :** Agnès Rosse, Azara San, Collectif Freemousse, LAAB (Laboratoire Associatif d'Art et de Botanique), Les Nouveaux Voisins, Eduardo Kac, Elparo, Marie-Hélène Richard, Philippe Obliger, Stéphane Clor, The Collective.

**En collaboration avec le Lieu d'Europe, L'Escale, Emmaüs Scherwiller, l'ADIR, KS Groupe et Europe Créative Culture.**



# CityQuizz

Application mobile innovante de découverte du patrimoine, des traditions et de la gastronomie.

Des parcours à Strasbourg, et bientôt dans d'autres villes, conçus sous la forme d'un jeu de piste. L'itinéraire est ponctué d'étapes de découverte des incontournables monuments, des curiosités et des lieux insolites.

A chaque étape, un descriptif historique simple, rapide et précis, suivi d'un Quizz qui aiguisera votre sens de l'observation et titillera vos petites cellules grises ! Sans oublier la réponse agrémentée d'une explication qui fera que le sujet n'aura plus de secret pour vous !

Et maintenant, à vous de jouer... trouverez-vous les bonnes réponses ? Gagnez des points, obtenez des badges et jouez avec vos amis.

Page de téléchargement App Store et Goggle Play : [www.cityquizz.fr](http://www.cityquizz.fr)



## 4 jeux de piste pour explorer le Strasbourg européen

La vocation européenne de Strasbourg ne date pas d'hier ! ... Quelles que soient les époques, la ville bénéficia d'une économie florissante.

En effet, en raison de sa situation géographique et de son infrastructure fluviale elle devint rapidement une étape commerciale obligée pour les marchands de toutes sortes originaires du territoire européen. D'ailleurs, le nom «Strasbourg» signifie «ville du croisement» des routes.

Depuis l'Europe est devenue une administration qui s'est installée à Strasbourg mais également à Bruxelles et Luxembourg. Cependant, Strasbourg accueille le Parlement européen et le Conseil de l'Europe et il convient de ne pas les confondre dans leurs missions respectives !

Pack Strasbourg Europe  
parcours de 10 à 30 mn  
gratuit

# La Chambre

Espace d'exposition et de formation  
à l'image.

4 place d'Austerlitz, Strasbourg

Du mercredi au dimanche, de 14:00 à 19:00

[www.la-chambre.org](http://www.la-chambre.org)

© Ditte Haarløv Johnsen, Maputo Diary, Sheila at home, 2012

**Exposition | 21.04 - 10.06**

## Ditte Haarløv Johnsen

**Organisé dans le cadre de la Présidence danoise  
du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe**

La danoise Ditte Haarløv Johnsen présente à La Chambre à la fois un travail mené sur le long cours au Mozambique, mais aussi des portraits réalisés dans le cadre d'une résidence artistique menée dans le quartier du Neuhof, à Strasbourg, un quartier classé «zone urbaine sensible».

Les portraits de Ditte Haarløv Johnsen ouvrent une fenêtre vers l'autre. En photographiant les gens qu'elle rencontre, elle souligne les différences qui constituent l'identité, mais aussi l'humanité qui nous relie tous. De nationalité danoise, elle a grandi au Mozambique. Sa série Maputo Diary porte un regard tendre et sans jugement sur des individus aux prises avec un quotidien parfois difficile.

La communauté gay et transsexuelle en particulier est documentée avec sensibilité : on y aperçoit des êtres sans fard, saisis dans une vérité que seul un lien de confiance peut faire naître. Dans ce pays où les droits des femmes sont mis à mal, et où l'homosexualité est encore dénigrée (la dépenalisation de l'homosexualité au Mozambique a lieu en 2015), elle révèle le combat de l'affirmation de soi face à l'adversité des contingences morales, politiques et économiques.

C'est avec cette sensibilité qu'elle est allée à la rencontre des habitants du quartier du Neuhof à Strasbourg, le temps d'une résidence. Dans cette zone densément peuplée par plus de quarante nationalités, géographiquement si proche du centre ville et rendue pourtant si lointaine par des barrières invisibles, elle a parcouru les zones habitées par les différentes communautés pour tenter d'en saisir le quotidien, dans la vie publique et dans l'intimité de la vie domestique.

**+ Expo hors les murs à l'Espace Django, impasse Kiefer, 67100 Strasbourg. Résidence artistique en partenariat avec l'Espace Django**

# La PopArtiserie

La Popartiserie est une galerie d'art urbain spécialisée dans le street art et le graffiti qui accueille des musiciens devenus d'Europe et du monde entier.

3 Rue de l'Ail, Strasbourg

Du mercredi au samedi de 14:00 à 22:00.

[www.lapopartiserie.com](http://www.lapopartiserie.com)



**Exposition | 11.05 > 12.06**

## Geometrical Acrobatics de Tim Marsh

Tim Marsh est né à Paris en 1984. À l'âge de 5 ans, il se passionne pour les sports extrêmes, qui le mènent à faire partie intégrante du monde du Roller depuis 1996. Il puise une grande partie de son inspiration dans la capoeira qu'il pratique 15 ans durant, exprimant ainsi une exploration des modèles tribaux dans ses travaux graffiti à cette époque.

En 2006, il intègre l'industrie de la mode en tant que créateur de tendances pour les marques de prêt-à-porter, et dirige la section mode de Snatch Magazine jusqu'en 2009. Dès lors, l'artiste affirme une préoccupation plus personnelle, caractérisée d'abord par la réalisation de toiles.

Ses réalisations distillent une notion scénographique considérant une palette de couleurs rétros, qu'il exprime à la bombe, peinture et Posca. On retient de ses compositions la mixité et la pluralité des techniques, révélant le motif par des utilisations de matériaux et médiums spécifiques comme le scotch, les pochoirs et godets pour les plus récurrents. L'artiste expérimente de nouveaux supports par la pratique incessante d'expérimentation de son processus, faisant écho notamment à son parcours de sportif, il peint sur des planches de surf ou des objets de conception fonctionnelle. Inspiré par l'espace urbain il exprime son iconographie ensuite sur les murs, en grand format. En 2009, il se passionne pour le lightpainting et travaille avec de grandes marques telles L'Oréal, Smart Cars, Kenzo... Il est exposé en France, à Malte et à Paris. Il vit et travaille désormais entre Paris et Barcelone où il développe sans cesse ses expérimentations et recherches.

Entrée libre

Vernissage le 10 mai à partir de 8:30

OFF NL Contest

# Lieu d'Europe

Lieu d'éducation à la citoyenneté européenne  
ouvert à tous,  
le Lieu d'Europe a pour vocation  
de faire connaître l'Europe aux citoyens.

8 rue Boecklin, Villa Kaysersguet, Strasbourg

Du mardi au dimanche de 10:00 à 18:00

[www.lieudeurope.strasbourg.eu](http://www.lieudeurope.strasbourg.eu)

Au mois de mai,  
Kartier Nord présente  
au Lieu d'Europe  
une exposition  
et deux concerts  
en partenariat avec  
Art'Propulsion,  
et Jazzdor



# Art' Propulsion

Art Propulsion est une association  
qui propulse l'art avec enthousiasme !

[www.ryotomo.wix.com/artpropulsion](http://www.ryotomo.wix.com/artpropulsion)

## Au Lieu d'Europe



**Exposition | 18.05 > 31.05**

## Musique et instruments en Europe, quelques vues d'artistes

Œuvres des photographes  
Valérie Graftieaux,  
Jean-Louis Hess,  
Michel-Jean Dupierris,  
Vincent Eschmann  
et Ryo Tomo.

Vernissage de l'exposition le 25 mai à 18 heures

Exposition proposée par Art'Propulsion  
en partenariat avec l'association Kartier Nord,  
avec le soutien de la Ville de Strasbourg /  
Eurométropole.

# Concert

Avec Patricia Pagny

[www.patriciapagny.com](http://www.patriciapagny.com)

Au Lieu d'Europe



**Concert | 25.05, 18:30.**

## Carrefour de l'Europe Patricia Pagny

Loin des tapages médiatiques, Patricia Pagny s'est imposée dans le monde musical depuis des années en suivant un parcours atypique marqué de tournées à l'étranger.

Ses fréquentes apparitions en Asie et en Europe, les masterclasses qu'elle dirige au Japon, son poste de professeur à la Hochschule de Berne, son engagement pour la promotion de la nouvelle génération dans le cadre de l'organisation « Tasti'Era-Projects » ([www.tastieraprojects.com](http://www.tastieraprojects.com)), dont elle assure la direction artistique, ainsi qu'une discographie riche et variée sont le témoignage de son intense activité artistique.

Elle se produit dans des salles prestigieuses comme le Chicago Symphony Center, le Wigmore Hall, les Salles Pleyel et Gaveau, ainsi que l'Auditorium du Louvre, l'Herkulessaal de Munich et la Philharmonie de Berlin, en passant par la Sala Verdi de Milan, le célèbre Teatro Regio à Parme, le Teatro Bellini de Catania, les Oji-Hall de Tokyo et Kyoto Concert Hall, aux côtés de chefs, collègues et orchestres symphoniques réputés.

**Domenico Scarlatti (1685-1757)**  
Sonate en ré mineur « Pastorale » K9

**Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)**  
extrait de la sonate en fa majeur K332 (1778)

**Ludwig van Beethoven (1770-1827)**  
Sonate en ré majeur « Pastorale » Op.28 (1801)

**Ester Brughera (1980)**  
« Impro-Viso » (2016)

**Claude Debussy extrait des Preludes (1910-1913)**  
(1862-1918) « Ondine »

**Frédéric Chopin**  
Nocturne en do# mineur Op.27 N.1 (1835)  
(1810-1849) Larghetto – Più mosso – Tempo I  
Ballade en fa majeur Op.38 (1836-1839)  
Andantino – Presto con fuoco – Tempo I – Agitato

# JazzDor

Scène de Musiques Actuelles Jazz  
à Strasbourg.

[www.jazzdor.com](http://www.jazzdor.com)

## Au Lieu d'Europe



**Concert | 26.05, 18:00.**

## Quartett Die Hochstapler

Le travail du quatuor italo-franco-allemand « Die Hochstapler » (Les Imposteurs) est basé sur des questions de langage et de communication. S'abstenir de toute utilisation de la notation, des règles et des stratégies développées à partir de la poésie, jeux de cartes, alphabets et autres sources d'inspiration forment la grammaire du discours du groupe.

Quatre voix indépendantes, libres de suggérer, de prétendre, d'être d'accord, d'être en désaccord ou d'ignorer à tout moment du jeu, construisent collectivement une rhétorique pleine d'allusions et de références, ludiques et toujours changeantes. La source principale de ces concepts réside dans la découverte d'un penseur indépendant de Chicago: Alvin P. Buckley, dont l'œuvre n'a été révélée que récemment et qui a fait l'objet d'une plus grande attention pour la première fois dans son interprétation de Die Hochstapler. Die Hochstapler a joué dans un certain nombre de festivals et de lieux dans toute l'Europe. Leur set 2CD « The Braxtornette Project » est sorti sur UMLAUT Records avec beaucoup de succès critique.

Louis Laurain, trompette  
Pierre Borel, saxophone alto  
Antonio Borghini, contrebasse  
Hannes Lingens, batterie

Concert présenté en partenariat avec JazzDor  
et l'association Kartier Nord,  
avec le soutien de la Ville de Strasbourg /  
Eurométropole.

# Mudd Club

Lieu alternatif de la vie culturelle et nocturne strasbourgeoise proposant une programmation de concerts et dj's variée.

7 rue de l'arc-en-ciel, Strasbourg

Mardi de 20:00 à 01:00,  
Mercredi de 19:00 à 01:00,  
Jeudi au samedi de 20:00 à 03:30

[www.mudd-club.fr](http://www.mudd-club.fr)

**Concert | 18.05, 21:00 - 3:30.**

## Front 242 Dj Set aka Patrick Codenys (BE)

Dans le panthéon des groupes phares de l'EBM, Front 242 fait figure d'incontournable. A l'instar de Nitzer Ebb, les Belges ont façonné une musique puissante, faisant dérapier la new wave dans des zones plus dures et équivoques tout en restant furieusement dansante. Patrick Codenys, membre historique du groupe, présente un DJ set basé sur son expérience personnelle de la musique électronique des 80's à ce jour...

Local Support:

Mr Dibz ( DEAD DISCO )  
Itako ( Mercure / Les illis )  
Halès / Merùure

Préventes : [www.helloasso.com/associations/genau/evenements/4vingt-w-front-242-djset-patrick-codenys-second-still](http://www.helloasso.com/associations/genau/evenements/4vingt-w-front-242-djset-patrick-codenys-second-still)

Projection Visuelle : Using  
Partenaire : Above music

MUDD CLUB 18 MAI

4VINGT PRÉSENTE:

242

(PATRICK CODENYS DJ SET / BE)

SECOND STILL

(LIVE / USA)



# Cinéma Odyssée

Depuis 1992, l'Odyssée emmène chaque année des milliers de spectateurs sur les flots de ses aventures cinématographiques.

3, rue des Francs Bourgeois, Strasbourg

Tous les jours de 10:00 à 22:45

[www.cinemaodysee.com](http://www.cinemaodysee.com)



**Film | 01.05 > 14.05**

## **J'ai même rencontré des tziganes heureux d'Aleksandar Petrovic**

De nombreux Tziganes vivent dans la vaste plaine de la Voïvodine, en Serbie, où ils exercent de petits métiers. Vivant de son commerce de plumes d'oie, Bora, jeune et insouciant, se veut libre mais il est marié à une femme plus âgée. Il rencontre Tissa, une jeune sauvageonne, et s'éprend d'elle. Mais Mirta, beau-père de Tissa, déjà son rival en affaires, devient aussi son rival en amour.

Titre original : SKUPLJACI PERJA avec Bekim Fehmiu, Gordana Jovanovic, Bata Živojinović

Yougoslavie - 1967 - 1h32 - VOST

Mardi 01.05 à 15:30  
Mercredi 02.05 à 18:50  
Vendredi 04.05 à 15:30  
Samedi 05.05 à 12:15  
Mardi 08.05 à 17:00  
Mercredi 09.05 à 12:15  
Vendredi 11.05 à 21:50  
Samedi 12.05 à 17:10  
Dimanche 13.05 à 16:10  
Lundi 14.05 à 12:15

Film | 29.04 > 14.05

A l'Odyssée

## Les Oubliés de Martin Zandvliet

1945, Danemark. Fin de la Seconde Guerre mondiale. Plusieurs soldats allemands, à peine sortis de l'adolescence, sont faits prisonniers par l'armée danoise et envoyés en première ligne pour désamorcer les mines enfouies le long de la côte. Pour eux, la guerre est loin d'être terminée. Inspiré de faits réels, Les Oubliés raconte cet épisode tragique de l'Histoire.

**UNDER SANDET**

avec Roland Møller, Mikkel Boe Følsgaard, Louis Hofmann

Danemark - 2015 - 1h41 - VOST

Robert du meilleur film danois

Robert du meilleur réalisateur.

Meilleur acteur pour Roland Møller

Meilleur acteur dans un second rôle pour Louis Hofmann

Prix Jean-Renoir des lycéens 2017

Dimanche 29.04 à 14:40

Mardi 01.05 à 20:15

Jeudi 03.05 à 12:15

Dimanche 06.05 à 14:30

Vendredi 11.05 à 12:15

Lundi 14.05 à 16:35

## The Captain L'Usurpateur de Robert Schwentke

1945. Le chaos se répand en Allemagne et les armées du IIIe Reich commencent à se déliter. Des escadrons de soldats ivres multiplient les exécutions sommaires, sans différencier déserteurs et fantassins ayant perdu leur unité. Pour survivre, un jeune déserteur allemand, Willi Herold, va usurper l'identité d'un capitaine et entraîner dans sa fuite des soldats pour une mystérieuse « mission spéciale ».

**Der Hauptmann**  
avec Max Hubacher, Milan Peschel, Frederick Lau,  
Alexander Fehling

Allemagne - 2017 - 1h58 - VOST

Jeudi 26.04 à 16:00  
Lundi 30.04 à 18:10  
Vendredi 04.05 à 22:10  
Samedi 05.05 à 16:00  
Mercredi 09.05 à 18:00

# Stimultania

Stimultania est un pôle de photographie à Strasbourg et à Givors qui défend depuis 1987 une photographie qui appelle les regardeurs à prendre position.

33, rue Kageneck, Strasbourg

Du mercredi au dimanche de 14:00 à 18:30

[www.stimultania.org](http://www.stimultania.org)



**Exposition | 27.04 > 26.08**

## European Puzzle Jean-Christophe Béchet

European Puzzle est une chronique visuelle à la fois biographique et documentaire d'une histoire contemporaine en train se faire.

Photographe de l'errance, Jean-Christophe Béchet accorde autant d'importance à l'architecture qu'aux humains, aux climats qu'à la lumière, aux hasards anodins qu'aux moments d'histoire. Soixante-dix tirages, une vingtaine d'ouvrages et des projections proposent ainsi une entrée dans ce sujet complexe où l'auteur raconte « son » Europe, une Europe qu'il a photographiée puis recomposée de toute pièce dans un seul et même opus.

« European Puzzle » a été produite par la Maison de la photographie Robert-Doisneau à Gentilly dans le cadre du Mois de la Photo du Grand Paris (avril 2017). Jean-Christophe Béchet est représenté par Les Douches la Galerie à Paris.

**Vernissage le 27 avril à 18:00.**  
**Entrée libre**



# Trafic d'art

L'association Trafic d'Art a pour objet la promotion et l'organisation d'échanges artistiques transfrontaliers ainsi que d'interventions artistiques nationales.

Archives de la Ville  
et de l'Eurométropole  
de Strasbourg

32, avenue du Rhin, Strasbourg

[www.archives.strasbourg.eu](http://www.archives.strasbourg.eu)

Exposition | 14.04 > 29.06

## Support papier, feuilleter l'Histoire

La Bulgarie est entrée dans l'Union Européenne le 1er janvier 2007, et nous a apporté à cette occasion son alphabet cyrillique, qui est devenu le troisième alphabet officiel de l'Union, aux côtés de l'alphabet grec et de l'alphabet latin.

Le projet « Support papier » s'inscrit dans le cadre de la présidence du Conseil de l'Union Européenne par la Bulgarie de janvier à juin 2018, ainsi que dans celui des fêtes de l'Europe et de l'année Gutenberg. Il vise à promouvoir le dialogue artistique entre nos deux pays, et à réaliser dans ce cadre un échange d'œuvres utilisant le support papier.

Nos deux pays, nos deux villes, ont des points communs en ce qui concerne le papier et son utilisation : c'est à Strasbourg qu'a été inventée l'imprimerie, et Sofia a été la porte par laquelle le papier est entré en Europe.

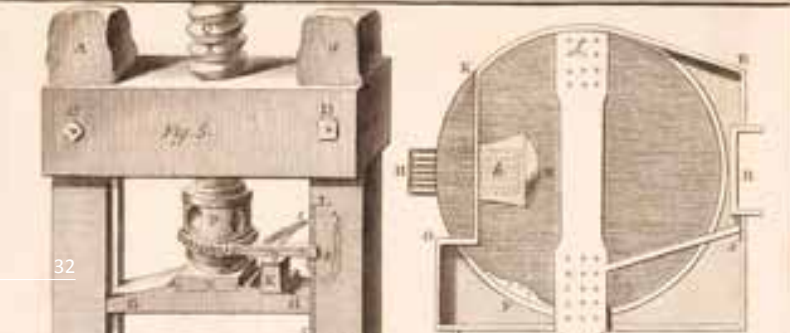
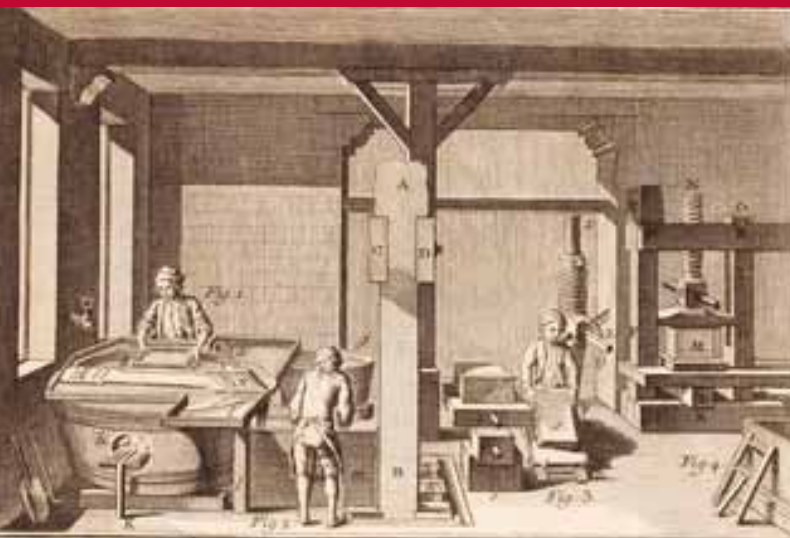
L'association Trafic d'Art propose à 10 artistes Français (strasbourgeois) et à 10 artistes Bulgares (Sofijanci) de traiter de la question de la place du papier dans le processus créatif et historique, et par là même de s'interroger sur la place qu'il occupait hier et sur celle qu'il occupe aujourd'hui dans une société de plus en plus dématérialisée et interconnectée.

Une exposition itinérante des œuvres des 20 artistes est prévue, successivement, à Sofia puis à Strasbourg, durant la présidence de la Bulgarie au Conseil de l'Union Européenne (de janvier à juin 2018).

Entrée libre.

Lundi et mardi de 13:00 à 17:00

Mercredi et vendredi de 9:00 à 17:00.



## **Est temps d'art pour l'Europe**

Les participants à l'édition 2018

Apollonia

Art Propulsion

CityQuizz

Jazzdor

Kartier Nord

La Chambre

La PopArtiserie

Lieu d'Europe

L'Odyssée

Mudd Club

Stimultania

Trafic d'Art

**Kartier Nord**

en collaboration avec **the-chic-list.com**

